

Participating Schools  
Lycées Participants



Oberndorf BHAK & BHAS

Petra **GRUEBLINGER**  
Gerhard **HOECKNER**



Naestved Naestved gymnasium & HF

Steen **SCHULTZ-PETERSEN**



Laufen Rottmyer Gymnasium

Thomas **STOLZ**  
Gertraud **JETZ**

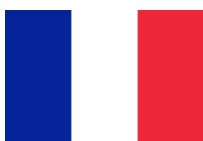


This project has been funded with support from the European Community  
Ce projet est financé par la Communauté Européenne



Valdobbiadene I.S.I.S.S Giuseppe verdi

Lucia **PICELLO**  
Paolo **FORIN**



Jaunay-Clan Lycée Pilote Innovant International

Alain **SEVERE**  
Laure **MEUNIER**

Lycée Pilote Innovant International  
Téléport 5 -BP 47  
86130 Jaunay-Clan  
Tél : 05.49.62.05.75  
<http://www.lp2i-poitiers.fr>

Partenariat Multilatéral Comenius  
2011-1-DE3-COM06-19199 3



Urban Ecosystem  
Ecosystème Urbain

Living together  
Vivre ensemble

March, 4th-8th 2013  
4-8 Mars 2013





## SEMAINE INTERNATIONALE - COMENIUS - INTERNATIONAL WEEK

4 - 8 MARS/MARCH 2013

### Vivre l'Ecosysteme urbain Living in Urban Ecosystem

LUNDI / MONDAY 4	MARDI / TUESDAY 5	MERCREDI / WEDNESDAY 6	JEUDI / THURSDAY 7
8h00	8h10 Accueil informel des délégations, présentation de la semaine / informal welcome, week presentation	8h15 Départ en Bus pour Périgny et La Rochelle / Bus departure to La Rochelle and Périgny	8h10
9h00	9h00 Présentation Française du projet "Urbanopole". Discussion "Imaginer des lieux intégrant vie et travail demain" / Presentation of the French project "Urbanopole." Discussion "Can you imagine places integrating life and work for tomorrow". (L.Mannari, C.Laveau)	9h00	9h00 Discussion et préparations entre les présentateurs / Discussion and preparation between speakers
10h00	9h30 Ateliers sur la vie Urbaine : Partager la ville et économiser les ressources / Workshops about Urban life : Share the city and save resources	10h00 Visite de l'écopôle industriel de Périgny société OVIVE / Visit of the Industrial "Ecopôle" in Périgny (OVIVE company)	10h00 Finalisation et présentation des productions des ateliers sur la vie Urbaine : Partager la ville et économiser les ressources / Workshops finalization and presentation of productions about Urban Life: Share the city and save resources
11h00	11h45 Ouverture officielle de la semaine en présence de Mme Achihari (provisseure) / official opening by Mme Achihari (Schoolmistress) OSD1	11h00 Visite d'une ostreiculture / Visit an Oystery	11h00
12h00	12h00 Pot d'accueil puis repas au SELF (élèves), Belvédère (adultes) / Welcoming Drink and Lunch (school-restaurant)	12h00	12h00 Repas au self / Lunch in school restaurant
13h00	13h00	13h00 Pique nique en bord de mer (préparé par les familles) / Picnic on the waterfront (prepared by french families)	13h00
14h00	14h00 Finalisation de l'Almanach (2F 2011 + délégations) (2F 2012 en cours normaux Anglais, Espagnol) / Completion of the Almanach	14h00 Visite libre de la ville piétonne / Free tour in pedestrian town	13h50 Projection "Un monde sans eau" film de Udo-Maurer (Autriche) [Film en Allemand sous-titré Français]- débat entre les participants / Film projection "A World Without Water" film-Udo Maurer (Austria) (German Film subtitled French) + discussion among participants
15h00	15h00	15h00 Départ de La Rochelle / Get away from La Rochelle	15h00
16h00	16h00 Préparation de la visite du jeudi soir sur le thème "inter-générationnel" à l'EHPAD / Preparation of the thursday evening visit on "inter-generational" in elderly nursing home	16h00	16h30 Départ par circuit pédestre pour l'EHPAD / Pedestrian hiking trail to the elderly nursing home
16h41	17h30 Réunion des professeurs du groupe consensus pour la préparation de la phase finale du projet/ Comenius teachers group meeting for the preparation of the final phase of the project.	17h00 Retour à / Back to Jaumay-Clan	17h30 Visite de l'EHPAD. Présentation et réponses aux questions par M.Girault, maire / Visit the nursing home. Presentation and answers to questions with M.Girault (Town mayor) (Tr: L.Debout)
18h00	18h00	18h00	19h00
18h52	19h00	19h00	19h30
19h39	20h00 Soirée en famille / Evening in families	20h00 Soirée en famille / Evening in families	20h00 Soirée en famille / Evening in families
19h52	20h00 Soirée en famille / Evening in families	20h00	

Les familles viennent chercher les correspondants à la gare de Poitiers aux heures indiquées  
Families come for the corresponding Poitiers station at the times indicated

point de ralliement : salle 0N05  
Meeting point : room 0N05

Mardi, mercredi et vendredi soir les élèves rentrent chez eux par leurs moyens habituels après 17h25  
On Tuesday, Wednesday and Friday evening students go home by their usual means after 5:25 p.m.

Les familles récupèrent les jeunes à l'EHPAD de Jaumay-Clan à 19h30, les élèves internes remontent au LP21 dès 18h30 pour être au self à 19h  
Families have to recover EHPAD in Jaumay-Clan at 19:30. Boarders students back to LP21 from 6 1/2 pm. to eat at 7 pm.

VENDREDI/ FRIDAY 8	SAMEDI / SATURDAY 9	DIMANCHE / SUNDAY 10
8h00 Préparation JFO / ODD preparing	8h00 Journées Portes Ouvertes / Opening Doors Day	8h00
9h00	9h00 ACF	9h12
10h00 départ délégation Danoise (10h19) et Autrichienne (13h12) / Danish (10:19 am) and Austrian (13:12 pm) departure	10h00	10h00
11h00 Visite du Futuroscope pour les délégations allemande et italienne (ouverture du parc : 10h) / Futuroscope visit for german and Italian delegation (opening from 10 am)	11h00 Visite de Poitiers / Tour in Poitiers	11h00
12h00	12h00 11h12 départ délégation Italienne / 11:12 am Italian delegation departure	12h00
13h00	13h00	13h00
14h00	14h00	14h00
15h00	15h00	15h00
16h00 Travail en ACF / Workshop in ACF	16h00	16h00
17h00	17h00	17h00
18h00	18h00	18h00
19h00	19h00	19h00
20h00 Soirée en famille / Evening in families	20h00 Soirée en famille / Evening in families	20h00

Les délégations sur le départ viennent au lycée avec leurs correspondants, un véhicule du lycée les amènera ensuite à la gare  
Departing delegation come in LP21 for the JFO, then the school will be in charge of transporting them to the station

Les délégations sur le départ viennent au lycée avec leurs correspondants, un véhicule du lycée les amènera ensuite à la gare  
Departing delegation come in LP21 for the JFO, then the school will be in charge of transport them to the station

Les familles amènent leur correspondant à la gare 30 mn avant le départ  
Families deposit their partners at the station at least 30 min before departure